

## ПЕРИОДИЧЕСКИЙ УХОД

При нормальном использовании, в зависимости от жесткости воды, примерно раз в месяц может образовываться известь и накипь. Поэтому, требуется периодический уход один раз в неделю или после каждого десятого использования.

- Используя тряпку, удалите грязь, которая может быть на внешней поверхности.
- Внимательно осмотрите ворс щетки, шланг для пара, переключатели, лампы и указатель давления. Если есть видимые повреждения или обнаружены неисправности, незамедлительно обратитесь к уполномоченному дилеру.
- Наполните резервуар для воды наполовину, промойте его и опустошите. Повторите эти действия еще два раза.

**Внимание:** При чистке устройства используйте водопроводную воду. Не используйте какие-либо растворители или химикаты, которые могут повредить котел или корпус устройства.



“Professional way of ironing”

CE

EN 60335-2-3



AЮ 05

Сделано в Турции



“Professional way of ironing”

Профессиональные гладильные системы

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПАРОГЕНЕРАТОР С ПАРОВОЙ ЩЕТКОЙ

Armini

Модель SPR/MN 2003F

Модель SPR/MN 2004F

Модель SPR/MN 2036F



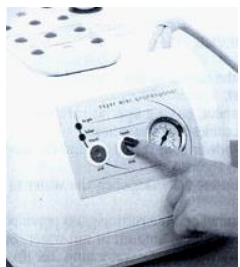


## ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ

Как только Вы закончите работу, выключите все переключатели на фронтальной панели устройства. Отключите шнур электропитания от розетки. Подождите некоторое время, чтобы устройство остыло. Удалите остатки воды из резервуара. Небольшое количество воды, которое может остаться в резервуаре, не навредит устройству. Если устройство не будет использоваться в течение долгого периода времени, выкипятите воду в резервуаре полностью, не закрывая крышку. Дайте устройству остыть и, замотав шнур электропитания, уберите устройство на хранение в удобное место.

## ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

Проблема	Причина	Решение
Переключатели ON/OFF на фронтальной панели не загораются	- Нет электричества. - Нет соединения с электропитанием.	- Вставьте вилку в розетку. - Проверьте розетку.
Не нагревается щетка	- Переключатель щетки выключен. - Нарушено электропитание.	- Включите переключатель щетки. - Обратитесь в сервисный центр Silter.
Количество выпускаемого пара недостаточно или пар отсутствует.	- Кипящая вода брызгает, хотя котел горячий. - Щетка недостаточно горячая.	- Замените резиновую прокладку крышки - Отсоедините устройство от розетки. - Обратитесь в сервисный центр Silter.
	- Резервуар для воды пуст. - Переключатель ON/OFF котла выключен. - Низкий уровень давления пара. - Гибкий шланг согнут. - Отсоединение электропитания. Внутри корпуса не раздается никаких звуков.	- Наполнить резервуар. - Включить переключатель и подождать, когда загорится лампа "Steam". - Подождать, пока давление пара не достигнет величины больше 1,5 бар. - Проверить гибкий шланг. - Обратитесь в сервисный центр Silter.
Кипящая вода брызгает при пополнении воды.	- Повреждена резиновая прокладка.	- Подождите пару минут при открытом клапане, пока уменьшится температура.
Хотя переключатель пара включен, устройство не работает	- Нарушено электропитание.	- Отсоедините устройство от розетки. Свяжитесь с уполномоченными дилерами Silter.
В резервуаре много воды, но лампа "No Water" все равно горит.	- Нарушено электропитание.	- Отсоедините устройство от розетки. Свяжитесь с уполномоченными дилерами Silter.
Клапан резервуара для воды закрыт хорошо, но пар просачивается.	- Нарушение электропитания или механики.	- Отсоедините устройство от розетки. Свяжитесь с уполномоченными дилерами Silter.
Стрелка манометра показывает давление больше 4 бар.	- Нарушение механики.	- Можете продолжить работу.
Лампа "Steam" включается и выключается во время работы.	- Это не проблема.	- Включите, если выключена. Подождите, пока нагреется.
Пар всегда смешан с водой.	- Резервуар переполнен. В резервуаре растет соотношение осадка, накипи и воды.	- Удалите излишек воды. Наполните резервуар для воды наполовину, промойте его и опустошите.



1. Включите оба переключателя, расположенных на фронтальной панели (Рисунок 4).
2. Подождите, пока не загорится лампа “Steam”. (Требуемое на это время зависит от начальной температуры воды и варьируется между 10 – 20 минутами). Как только загорается лампа “Steam”, устройство готово к использованию.

**Внимание!** Не открывайте колпачок (крышку) резервуара во время работы.

**Замечание:** Состояние, при котором сигнальная лампа “Steam” включается и выключается во время работы, считается нормальным.

3. Когда давление пара достигнет требуемого уровня, поднесите щетку к ткани, которую необходимо прогладить, и, нажимая на кнопку, находящуюся на рукоятке щетки, направьте пар и, вода щеткой вверх и вниз, разгладьте морщинки. Держите изделие натянутым. Одно из двух положений переключателя имеет запирающий механизм и предназначено для непрерывного выпуска пара, а другое – пружинного типа для выпуска пара в течение времени нажатия. Держите кнопку нажатой так долго, сколько Вам требуется пар, или заблокируйте ее для получения непрерывного потока пара.

**ВНИМАНИЕ:** В начале работы может выделяться вода или накипь из щетки. Чтобы избежать повреждений ткани, сначала распылите пар в сторону.

Если в устройстве кончается вода во время работы:

- Лампа “Boiler” на фронтальной панели гаснет и горит лампа “No Water”.
- Выпуск пара из паровой щетки неравномерный.
- Указатель давления опускается до нуля.

**Замечание:** Не оставляйте устройство с работающим котлом, если резервуар для воды пуст. Это может сократить срок службы устройства.

#### **ДОБАВЛЕНИЕ ВОДЫ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ:**

Это действие требует особенной внимательности, т.к. устройство горячее и находится под давлением. Выполняйте действия в следующем порядке:

1. Выключите переключатели на передней панели, и отключите электропитание.
- Внимание:** Дополняйте воду аккуратно. Иначе, горячая вода может брызнуть на Вас, а быстрый обмен тепла может вызвать внутренние повреждения в корпусе котла, что сократит срок службы устройства.
2. Так как резервуар для воды находится под давлением, не открывайте крышку резервуара резко. Подождите, пока он остынет. Медленно поверните крышку и подождите, пока из резервуара для воды не выйдет весь пар.
3. Потом откройте крышку и долейте необходимое количество воды, используя воронку и мерный стакан.
4. Используя трубку для контроля уровня воды, убедитесь, что уровень воды не превышает максимального.
5. Закрутите крышку обратно.

#### **Описание устройства**

В отличие от обычных утюгов, парогенератор с паровой щеткой имеет ряд преимуществ. Эта модель сконструирована для пропаривания одежды с помощью вертикального «сухого» пара. Это устройство может быть использовано для обработки паром изделий из деликатных (шерсть, кашемир, мех) или тонких тканей, которые нельзя гладить обычными способами.

Внутри корпуса устройства находится паровой котел (бойлер), изготовленный из нержавеющей стали. Вода заливается в котел и кипятится с помощью резистора, образуя пар. Когда достигается рабочее давление, это регистрируется переключателем давления, автоматически прекращается нагрев и одновременно загорается лампа (“Steam”). Когда нажат переключатель на рукоятке щетки, клапан, который препятствует выходу пара из котла, открывается, и пар доходит до щетки через гибкий паровой шланг.

В подошве щетки находятся специальные каналы для выхода пара, который нагревается 500Вт ТЭНом и управляется посредством термостата. При прохождении через эти каналы пар «высушивается» и становится пригодным для «сухого» вертикального глажения изделий. Во время того, как однородный сухой пар, выпускаемый из отверстий, расположенных на нижней части щетки, проникает в ткань, волоски щетки способствуют достижению хорошего товарного вида изделия (мех «распушается», устраняются замины и ласы). Пар применяется на безопасном и максимально эффективном расстоянии.

#### **Характеристики устройства**

- Парогенератор с паровой щеткой SPR-MN2004F имеет 2 литровый резервуар для воды, SPR-MN2003-F - 1 литр, SPR-MN2036-F - 3,5 литра.
- Устройство сконструировано для работы при 220 В, 50 Гц, оно также может работать и при 230 В или 60 Гц.
- Устройство имеет 4х уровневую систему обеспечения безопасности.
- Гибкий шланг для пара произведен из прочных материалов.
- Сигнальные кабели паровой щетки жароустойчивые и изолированы силиконовым каучуком.

#### **Техническое описание**

	SPR/MN2003-F	SPR/MN2004-F	SPR/MN2036-F
Вместимость воды	1 литр	2 литра	3,5 литра
Давление пара	2,5 бар	2,5 бар	2,5 бар
Время непрерывной работы от одной заправки	1,5 часа	3 часа	4 часа
Мощность бойлера	1000 Ватт	1000 Ватт	1250 Ватт
Мощность щетки	500 Вт	500 Вт	500 Вт
Питание	220/230В, 50Гц	220/230В, 50Гц	220/230В, 50Гц
Размеры (приблизительно)	230 × 340 × 210	230 × 340 × 275	230 × 340 × 300
Вес	5,7 кг	5,9 кг	6,2 кг

### Устройство имеет 4х-уровневую систему обеспечения безопасности.

1. Переключатель давления предохраняет котел от избыточного давления.
2. **Биметаллический дисковый термостат** предотвращает перегрев.
3. Плавкий предохранитель активизируется в случае повреждения **термостата**. (В таких случаях предохранитель прерывает подачу электропитания в устройство и постоянно горит лампа “No Water”).
4. В случае, когда вышеупомянутые системы обеспечения безопасности отказали, механический клапан безопасности выпускает пар из котла автоматически.

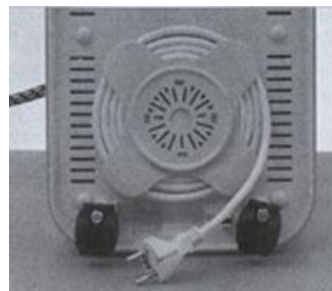
### Предупреждения по безопасности

- Устройство работает при электропитании 220 – 230 В.
- Подключайте устройство только к заземленной электрической розетке.
- Не включайте устройство с поврежденным шнуром питания или шлангом для пара, обратитесь к Вашему дилеру для замены любых поврежденных частей.
- Так как температура металлических частей паровой щетки будет достаточно высокой, избегайте любого контакта с ними.
- Устройство обладает способностью образовывать непрерывный пар высокой температуры в больших объемах. Избегайте близкого контакта с паром и не направляйте пар в лицо.
- Не позволяйте детям находиться поблизости, особенно во время работы.
- Отключайте электропитание устройства, когда оно не используется.
- Обращайтесь с устройством аккуратно, избегая повреждения вследствие падения или удара.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не пытайтесь открыть крышку резервуара с водой работающего устройства.
- Не закручивайте крышку слишком сильно после наполнения водой. Если крышка резервуара с водой была повреждена в результате таких действий, обратитесь к уполномоченному дилеру Silter и замените ее.
- Перед тем как наполнять водой или опустошать резервуар для воды, отключите электропитание и выключите переключатель “Boiler”.
- Не оставляйте устройство в работающем состоянии, если горит “No Water”.
- В целях Вашей безопасности не открывайте крышку, пока давление не упадет до нуля. Дополнительно ознакомьтесь с инструкцией, представленной на следующих страницах этого руководства.

**Где устанавливать устройство?** Устройство, которое имеет два неподвижных и два поворачивающихся колеса, может легко перемещаться по гладким и слегка шероховатым поверхностям при помощи потягивания поводьев щетки. Будьте внимательны, не уроните устройство со ступенек или стола.

**НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕМОНТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО.  
ЧТОБЫ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ВАШЕ УСТРОЙСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ В  
БЛИЖАЙШИЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР К УПОЛНОМОЧЕННЫМ ДИЛЕРАМ.**

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Убедитесь, что устройство не подключено к электропитанию.
2. Внимательно осмотрите устройство, электрический кабель и паровой шланг.
3. Снимите шнур питания, намотанный на устройстве, как показано на Рисунке 1.
4. Поворотом против часовой стрелки откройте клапан резервуара для воды.
5. Используя воронку и мерный стакан, находящиеся в коробке, залейте достаточное количество водопроводной воды. Будьте внимательны, не переполняйте резервуар для воды. (Рисунок 2).

Используйте чистую водопроводную воду. Если в вашем регионе вода очень жесткая, используйте кипяченую или дистиллированную воду.

**Внимание!** Не используйте воду, содержащую спирт, химические растворители и средства для удаления накипи. Не используйте дождевую воду, размороженную воду из холодильника, воду из батарей, или воду из кондиционера воздуха.

**Рекомендуется** использовать отстоянную горячую воду. При этом устройство будет готово к использованию через более короткий промежуток времени.

6. Погрузите трубку для контроля уровня воды в резервуар для воды перпендикулярно вниз через отверстие до тех пор, пока ее нижний конец не упрется в дно резервуара. Поместите палец на верхний конец трубки и вытяните трубку (Рисунок 3) из резервуара. Отметьте количество воды в трубке. Если уровень превышает вместимость устройства, удалите избыточное количество воды.
7. Закройте крышку резервуара с водой, следя за тем, чтобы не закрутить ее сильно.

**Внимание:** В случае наполнения резервуара водой, превышающего вместимость устройства, не останется места для формирования пара, и с паровой щетки будет капать вода.

8. Убедившись, что переключатели на передней панели устройства выключены, подключите устройство к электрической розетке.

